## MINISTERIO DE ECONOMÍA, FOMENTO Y TURISMO SUBSECRETARÍA DE PESCA Y ACUICULTURA

# **DIRECCIÓN ZONAL DE PESCA ATACAMA Y**

#### COOUIMBO

CESIÓN CAMARÓN NAILON REGIÓN DE COQUIMBO (TRAUWÜN I - TERESITA II)

AUTORIZA CESIÓN ENTRE ARMADOR RAE INDIVIDUAL CAMARÓN NAILON REGIÓN DE COQUIMBO, A ARMADOR ARTESANAL

Coquimbo, 15 de Mayo de 2023.

RESOL. EXENTA Nº 0008/2023

**VISTO:** Lo solicitado por los armadores artesanales Eric Aravena Aravena y Carlos Dubo Collao, mediante C.I. DZP N° 51/2023, lo informado por la Dirección Zonal de Pesca de Atacama-Coquimbo mediante Memorándum Técnico N° 09/2023; las Leyes N° 19.880 y N° 20.657; la Ley General de Pesca y Acuicultura, cuyo texto refundido, coordinado y sistematizado fue fijado por el D. S. N° 430 de 1991, el D.F.L. N° 5 de 1983; el Decreto Exento N° 81 de 2014, N° 311 de 2019, N° 119 de 2020 y N° 171 de 2022, todos del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo y sus modificaciones y las Resoluciones Exentas N° N° 2159 y sus modificaciones, y N° 104 de 2023, todas de esta Subsecretaría de Pesca y Acuicultura.

## **CONSIDERANDO:**

Que el artículo 55 N de la Ley General de Pesca y Acuicultura dispone que, dentro del marco del Régimen Artesanal de Extracción, los titulares de asignaciones podrán ceder las toneladas asignadas para el respectivo año a otro titular de la misma región o a titulares de otras regiones, siempre que se trate de la misma unidad poblacional. Asimismo, la norma agrega que también se podrán celebrar estos actos jurídicos en beneficio de uno o más pescadores artesanales inscritos en el Registro Pesquero Artesanal en el recurso respectivo en regiones no sometidas al régimen y dentro de la misma unidad poblacional.

Que mediante Decreto Exento Nº 81 de 2014 del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo, se estableció el Régimen Artesanal de Extracción Individual de Camarón nailon en la Región de Coquimbo.

Que el armador artesanal Eric Aravena Aravena, armador de la embarcación artesanal "TRAUWÜN I", RPA N° 920731, sometido al mencionado régimen de administración, ha solicitado acogerse al artículo 55 N de la Ley General de Pesca y Acuicultura, manifestando su voluntad de ceder **5 toneladas del recurso Camarón nailon**, correspondientes a la distribución contenida en la Resolución Exenta N° 104 de 2023, de esta Subsecretaría.

Que la cesión se efectúa en favor de don Carlos Dubo Collao, armador de la embarcación artesanal "TERESITA II", RPA Nº 959202, inscrito en la mencionada pesquería en la Región de Coquimbo quien, a su vez, ha solicitado la aprobación de la señalada cesión.

Que la Dirección Zonal de Pesca Atacama-Coquimbo, mediante Memorándum Técnico señalado en Visto, ha informado favorablemente la solicitud por cuanto cumple con los requisitos establecidos en la citada norma, por lo que corresponde autorizar la cesión de toneladas.

Que mediante Resolución Exenta Nº 2159 de 2019 y sus modificaciones, de la Subsecretaría de Pesca y Acuicultura, se delegó en el Director Zonal de Pesca de las Regiones de Atacama a Coquimbo, la facultad de tramitar y firmas las Resoluciones, relativas a solicitudes de cesión de titulares de asignaciones RAE previstas en el artículo 55 N de la Ley General de Pesca y Acuicultura.

## **RESUELVO:**

1.- Autorizase la cesión de **5 toneladas del recurso Camarón nailon**, provenientes de don Eric Aravena Aravena, R.U.T. N° 9.648.315-1, domiciliado en Marcela Paz N° 330, Región Coquimbo, armador de la embarcación artesanal TRAUWÜN I, RPA N° 920731, sometido al Régimen Artesanal de Extracción Individual de Crustáceos demersales en la Región de Coquimbo.

2.- La cesión se efectúa en favor de don Carlos Dubo Collao, R.U.T. Nº 7.221.567-2, domiciliado en Calle Argandoña Nº 611, Región de Coquimbo, armador de la embarcación artesanal TERESITA II, RPA Nº 959202, inscrito en la pesquería de Camarón en la Región de Coquimbo.

3.- Descuéntese **5 toneladas del recurso Camarón nailon** de la cuota distribuida al armador artesanal Eric Aravena Aravena, que fuera autorizada mediante Resolución Exenta Nº 104 de 2023, de esta Subsecretaría.

4.- El cesionario deberá informar previamente al Servicio Nacional de Pesca y Acuicultura el inicio de operaciones pesqueras extractivas efectuadas con cargo a las toneladas autorizadas en la presente resolución.

5.- Los excesos en que incurra el cesionario sobre las toneladas autorizadas en la presente resolución, se descontarán de sus asignaciones, autorizadas mediante Resolución Exenta Nº 104 de 2023, de esta Subsecretaría de Pesca y Acuicultura.

6.- El listado de los pescadores artesanales propiamente tales que participaron en el último zarpe de la embarcación cedente, inscritos en el Registro Pesquero Artesanal, de conformidad con los registros de zarpes otorgados por la Autoridad Marítima es el siguiente:

Embarcación	Tripulantes	
	RUT	Nombres
Trauwün I (RPA Nº 920731) Camarón nailon: 5 ton	8.417.687-7	JORGE SILVANO OLIVARES HIDALGO
	9.543.756-7	CLAUDIO PATRICIO ALARCÓN GONZÁLEZ
	9.871.279-8	ALBERTO ANTONIO FLORES PUEBLA
	12.445.663-0	JORGE CORTÉS GONZALEZ
	14.386.428-6	OSVALDO ANDRÉS ALIAGA RIVERA
	16.687.118-2	CRISTIAN EDUARDO RIVERA VALENZUELA
	10.914.656-0	MARCO AURELIO RANGEL CONTRERAS

Dependiendo del régimen contractual o laboral que rija la relación entre el armador y el patrón o tripulantes, se deberá pagar la parte acordada en

el respectivo contrato o la remuneración correspondiente, por el traspaso que se haya efectuado, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 55 N inciso 5° de la Ley General de Pesca y Acuicultura.

7.- Las capturas de la embarcación artesanal que se realicen en conformidad a la presente autorización se imputarán a los titulares originales de la asignación.

8.-Los desembarques artesanales que se realicen conforme la presente autorización deberán informarse en el Formulario de Desembarque artesanal con indicación expresa de la resolución de cesión a que se imputarán, hasta completar las toneladas objeto de la cesión.

9.- El Servicio Nacional de Pesca y Acuicultura deberá publicar en el registro público de traspasos, que deberá estar disponible en su página de dominio electrónico, la información a que se refiere el artículo 55 N inciso 5° de la Ley General de Pesca y Acuicultura.

10.– La presente resolución podrá ser impugnada por la interposición del recurso de reposición contemplado en el artículo 59 de la Ley Nº 19.880, ante esta misma Subsecretaría y dentro del plazo de 5 días hábiles contados desde la respectiva notificación, sin perjuicio de la aclaración del acto dispuesta en el artículo 62 del citado cuerpo legal y de las demás acciones y recursos que procedan de conformidad con la normativa vigente.

11.- Transcríbase copia de la presente resolución a la Dirección General del Territorio Marítimo y Marina Mercante, al Servicio Nacional de Pesca y Acuicultura y a la División Jurídica de esta Subsecretaría.

ANÓTESE, NOTIFÍQUESE POR CARTA CERTIFICADA AL INTERESADO, PUBLÍQUESE EN LA PÁGINA WEB DE LA SUBSECRETARÍA DE PESCA Y ACUICULTURA Y ARCHÍVESE POR ORDEN DEL SR. SUBSECRETARIO DE PESCA Y ACUICULTURA

JAVIER CHAVEZ VILCHES

Director Zona, de Pesca

Regiones de Atacama y Coquimbo

JCV/FOM/MAF/pvg